

ジャンプ

QUALITY MANGA
SUPREMACY
RISE

ジャンプスクエアライズ

2025.AUTUMN

ジャンプスクエア2025年12月号増刊

星は環る。運命と共に。



特別付録
D.Gray-man

特製イラストカード Vol.2
No.002 YU KANDA

センターカラー読切



奇虫怪虫夏季休暇中
平山内駿



マブトレンド
笹原涼



ラットと左
原作：猫富ちやお 漫画：ながめ空



Mr.Clice
秋本治

巻頭カラー



冒険王ビート
原作：三条陸 漫画：稲田浩司
デザイン協力：中鶴勝祥

センターカラー

Gray-man
デー・グレイマン

星野桂

D.Gray-man

KATSURA HOSHINO



Glénat

CE CHAPITRE A ÉTÉ
TRADUIT PAR LA **FMTEAM.FR**

REJOIGNEZ-NOUS SUR **DISCORD** :

<https://discord.com/invite/7dRkuMJ>

RAW :

SEB

REDRAW :

SEB

TRADUCTION :

D-FLO

CHECK :

CANZEUR

ÉDITION :

NH

Q-CHECK :

NH



FMTEAM.FR

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !

LE CHANT DE LUCIA
A SAUVÉ ALLEN DE
LA MORT...

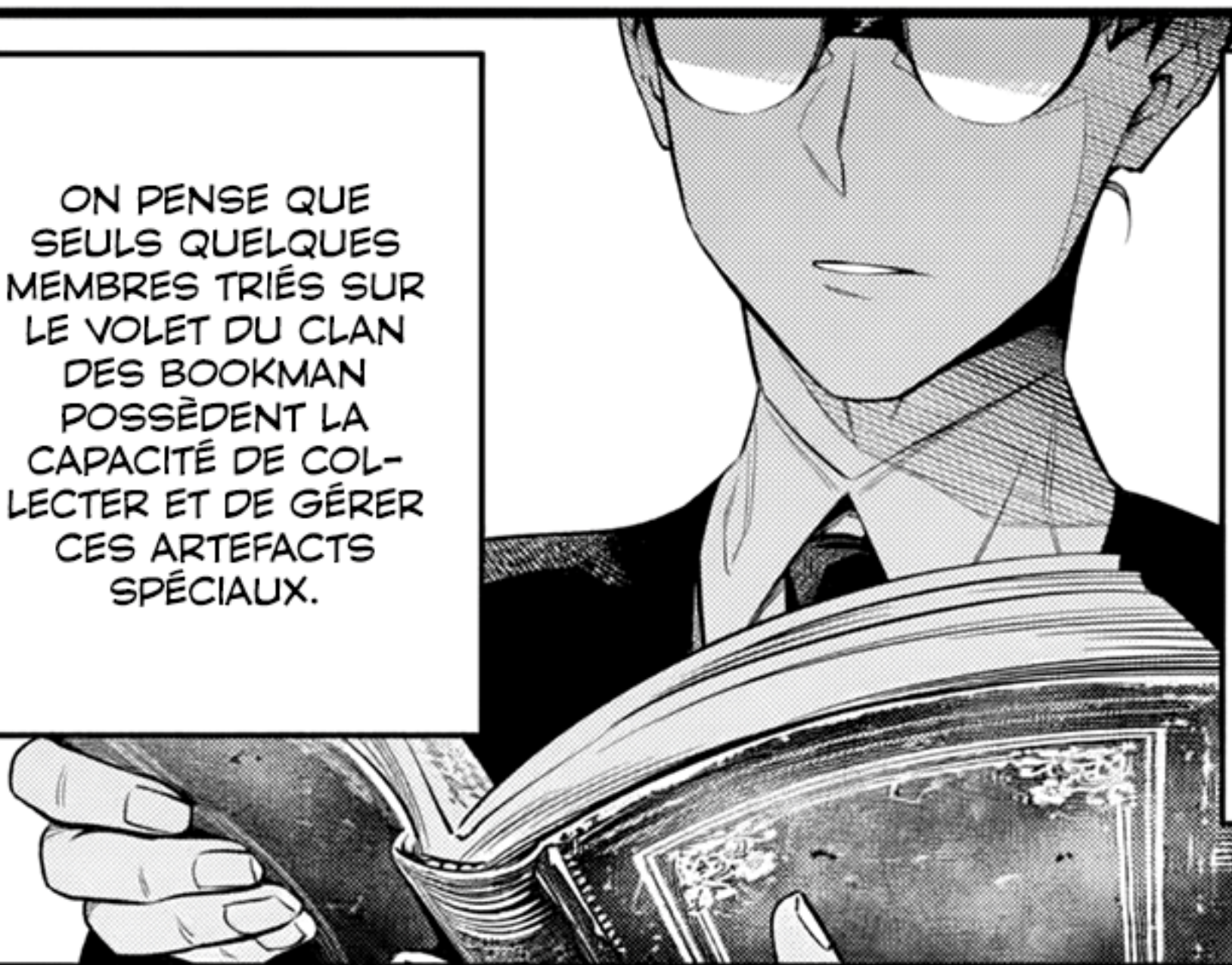
CERTAINS
POISONS ANCIENS
NÉCESSITAIENT DES
MÉTHODES SPÉCIALES
DE NEUTRALISATION.

PAR EXEMPLE, DES
MOTS OU DES CHANSONS,
EN PRODUISANT UN SON
COMPLEXE SIMILAIRE À UN
SORTILÈGE, PERMETTENT
DE SE PURIFIER D'UN
EMPOISONNEMENT.



ON PENSE QUE
SEULS QUELQUES
MEMBRES TRIÉS SUR
LE VOLET DU CLAN
DES BOOKMAN
POSSÈDENT LA
CAPACITÉ DE COL-
LECTER ET DE GÉRER
CES ARTEFACTS
SPÉCIAUX.

LES CHANTS
PURIFICATEURS
SONT CONSIDÉRÉS
COMME EXTRÊME-
MENT DIFFICILES
À INTERPRÉTER, ET
LEUR UTILISATION
A SOUVENT
UN PRIX.





ALORS...

UN
"PRIX"
...?

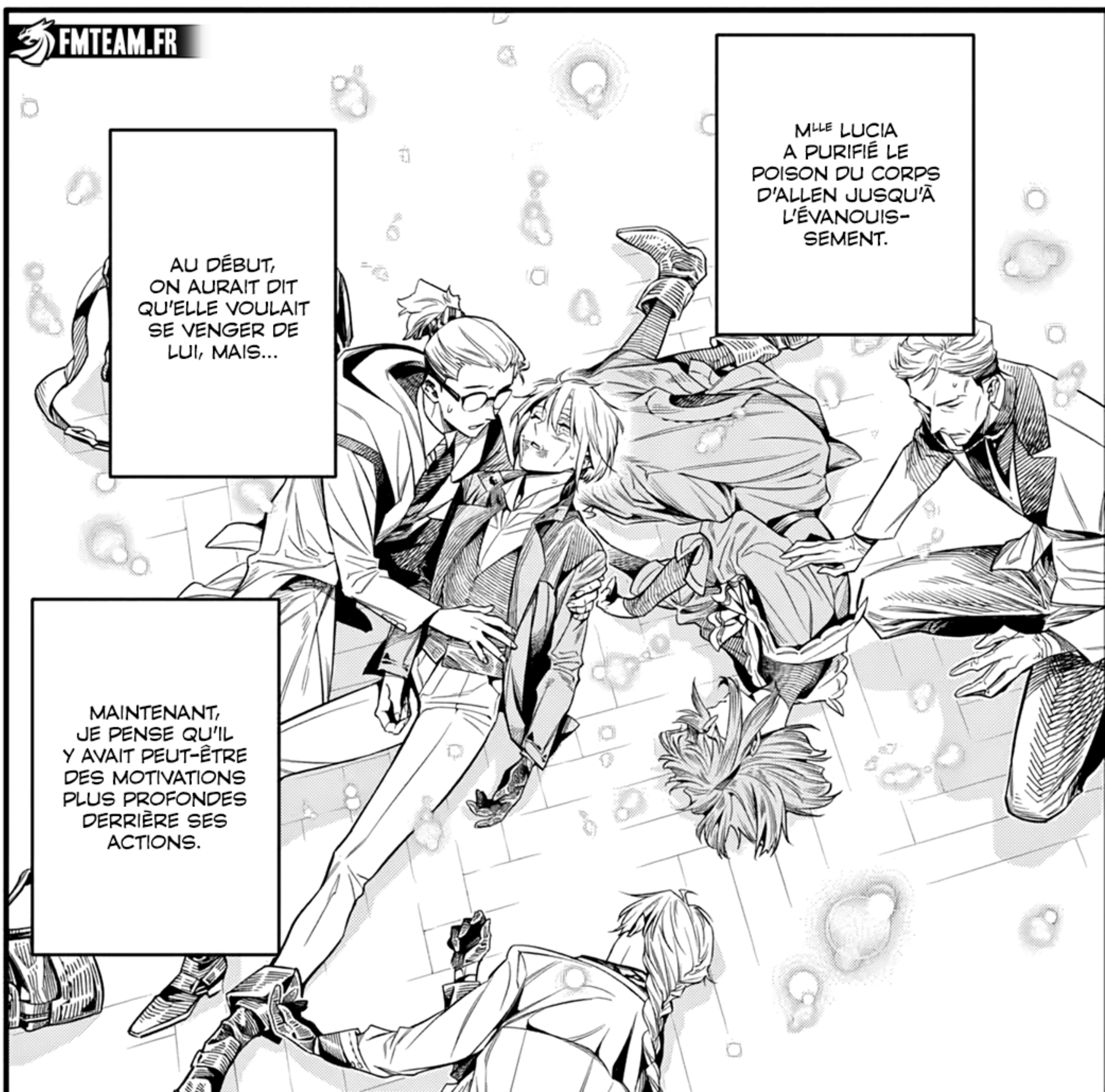


IL Y A
ENCORE TANT
DE CHOSES QUE
J'IGNORE...

MAIS
IL SEMBLE
QUE J'AI RÉUSSI
À ENTREVOIR LES
PROFONDEURS DU
SAVOIR DU CLAN
BOOKMAN.

CETTE
"GRAINE
DE VÉRITÉ"
QU'ALLEN A BUE
EN ÉTAIT PRO-
BABLEMENT
UN.

FMTEAM.FR



AU DÉBUT,
ON AURAIT DIT
QU'ELLE VOULAIT
SE VENGER DE
LUI, MAIS...

M^{LE} LUCIA
A PURIFIÉ LE
POISON DU CORPS
D'ALLEN JUSQU'À
L'ÉVANOUIS-
SEMENT.

MAINTENANT,
JE PENSE QU'IL
Y AVAIT PEUT-ÊTRE
DES MOTIVATIONS
PLUS PROFONDES
DERRIÈRE SES
ACTIONS.

SES CHEVEUX ARGENTÉS SONT UN CADEAU DE SA PART...



デューグレイマン
D.Gray-man

ほしの かつら
星野桂
KATSURA HOSHINO

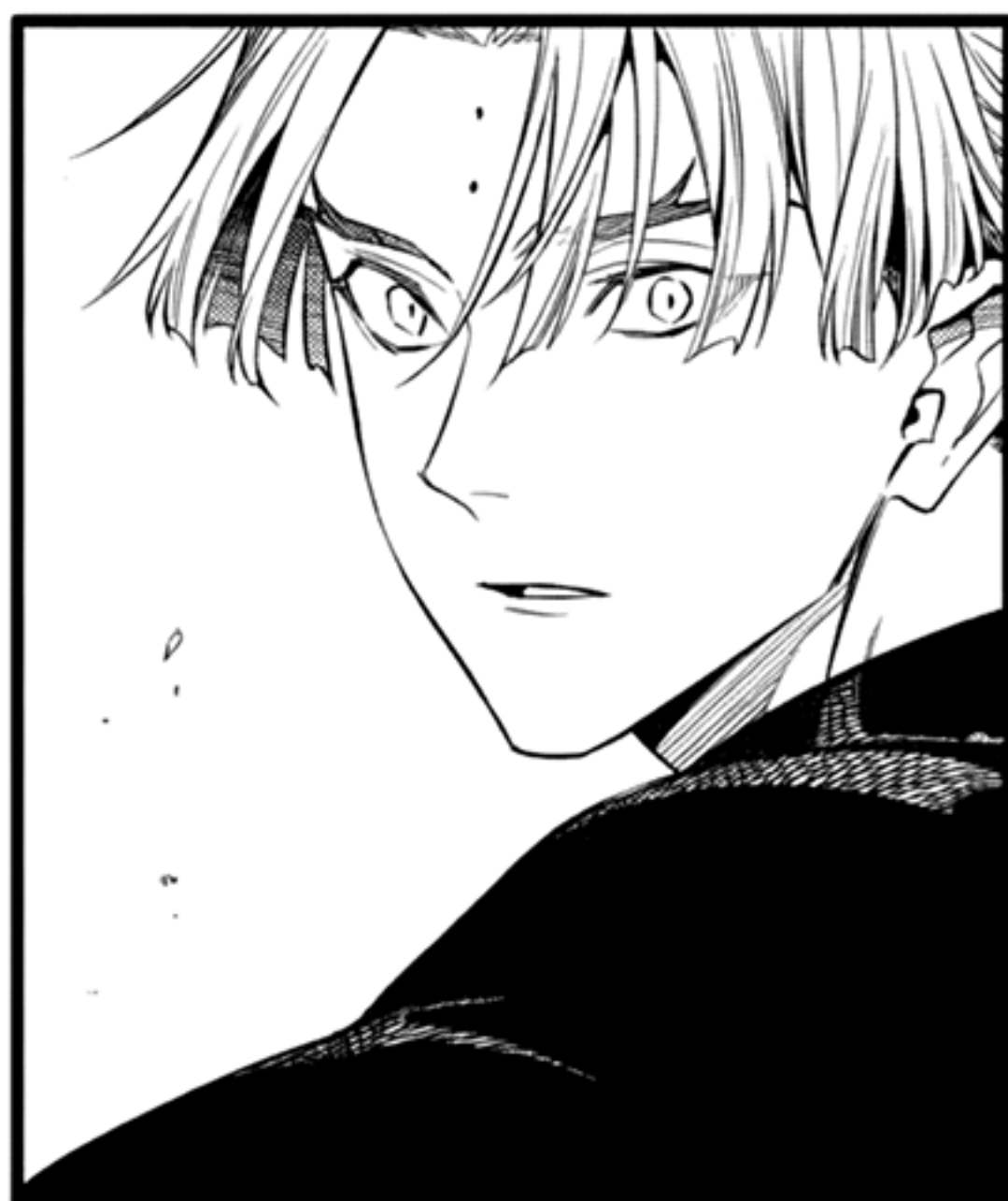
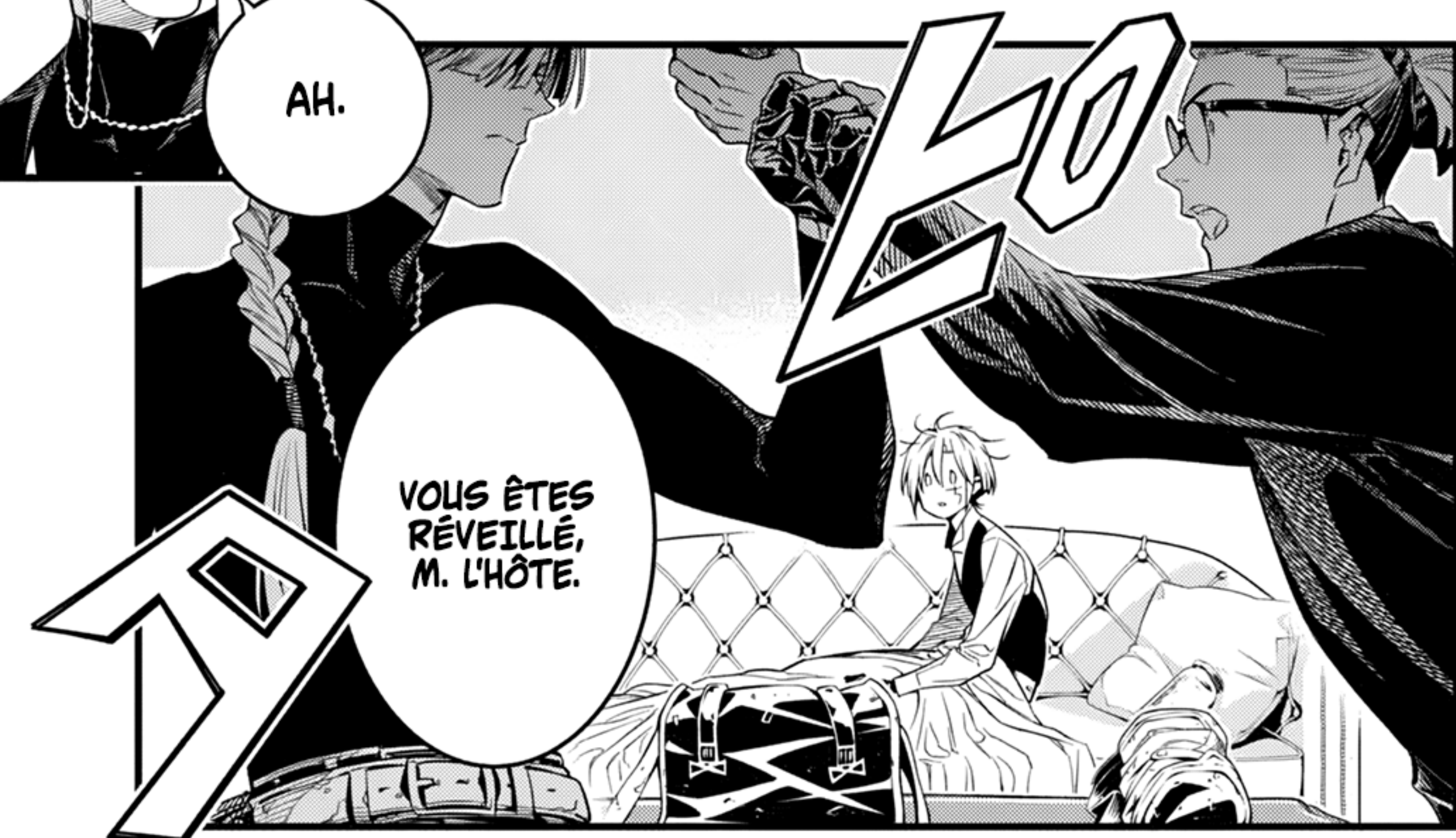


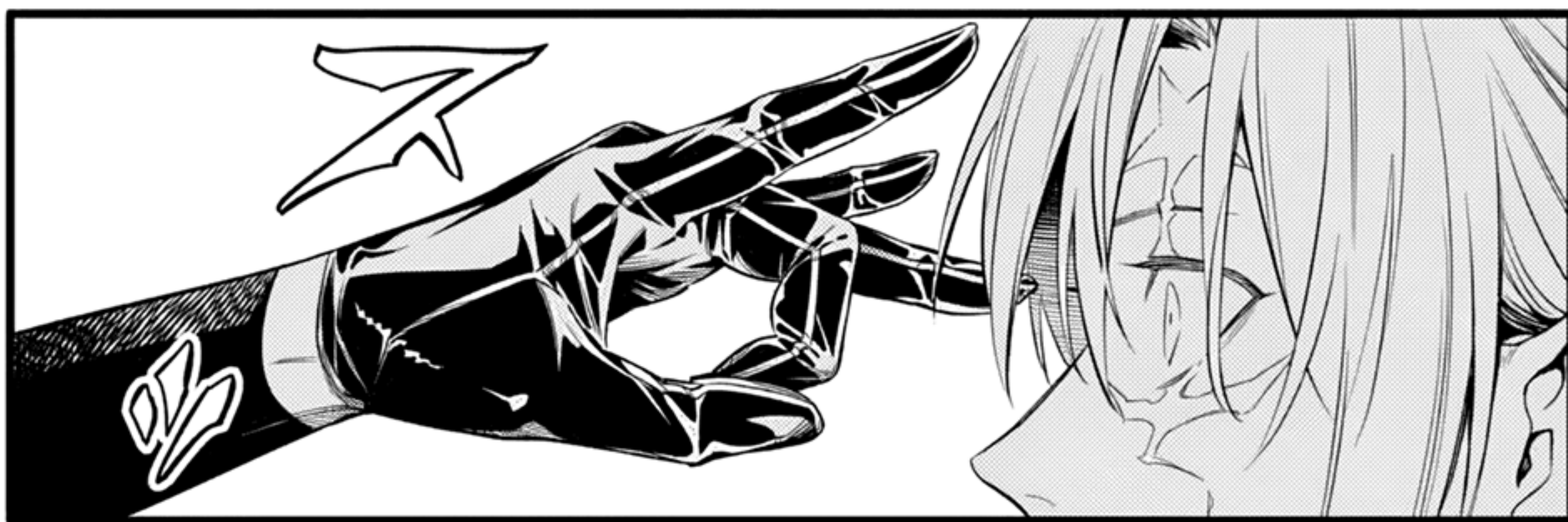
NON, NON !
JE T'AI VU TITUBER,
TOUT À L'HEURE !
TU FERAIS MIEUX
DE BOIRE ÇA !

JE SAIS
PRENDRE
SOIN DE
MOI-MÊME.

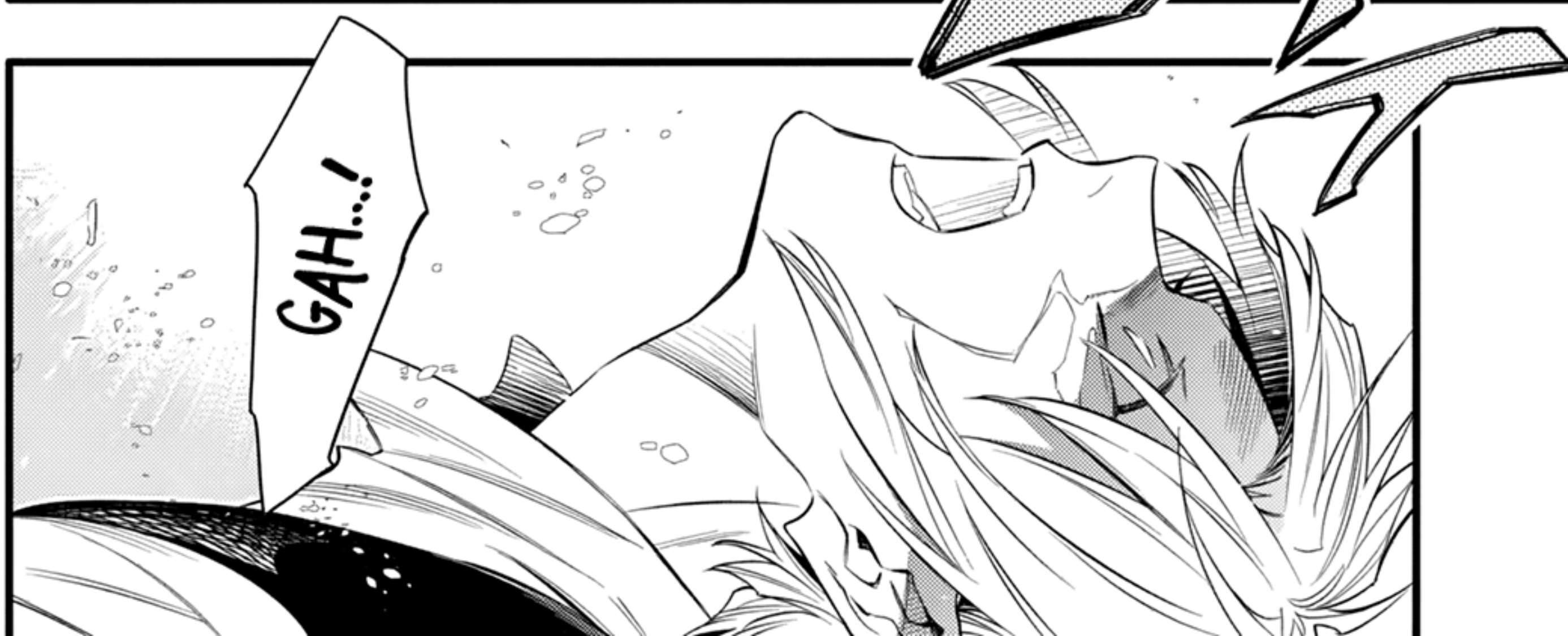
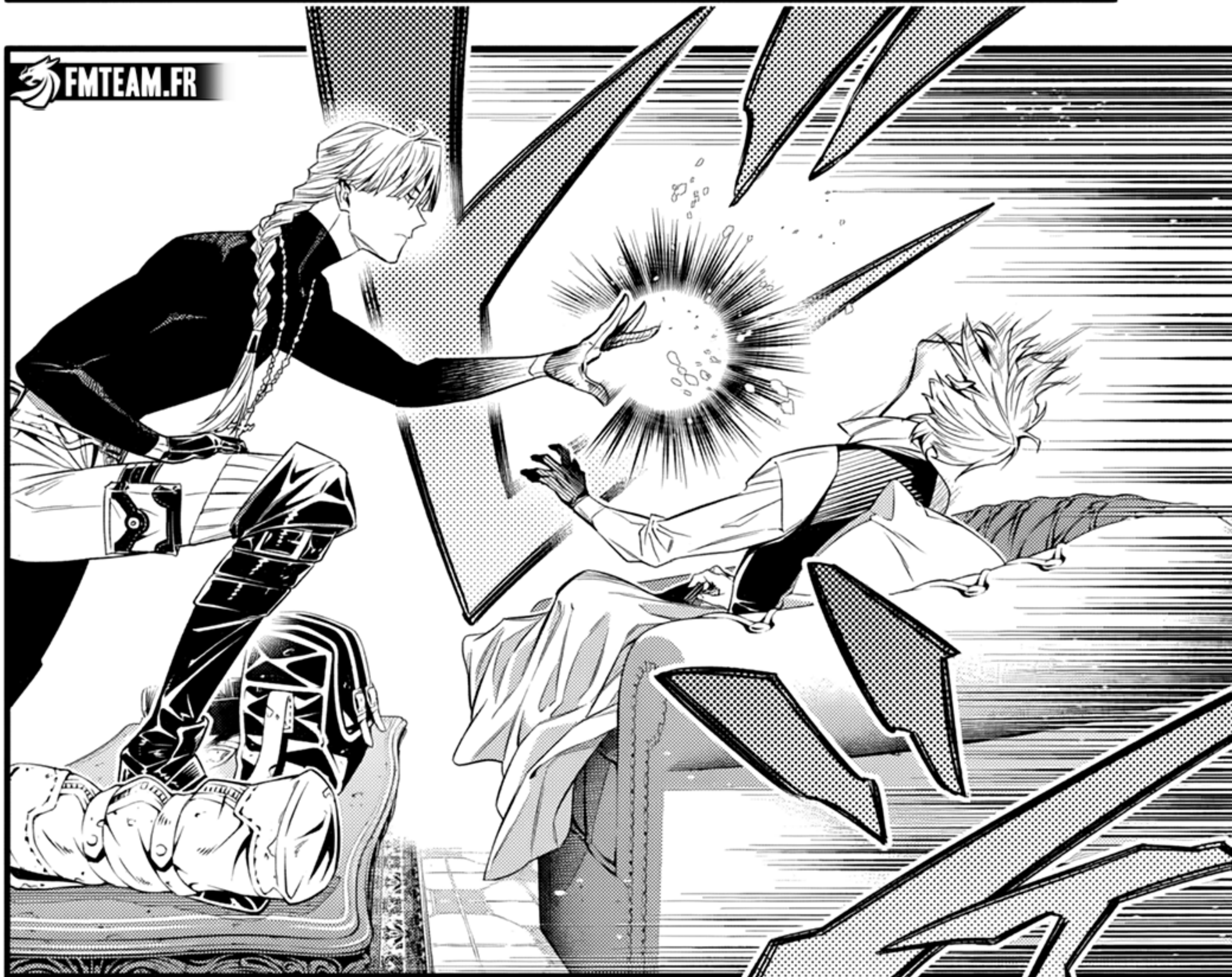
ET
ALORS ?

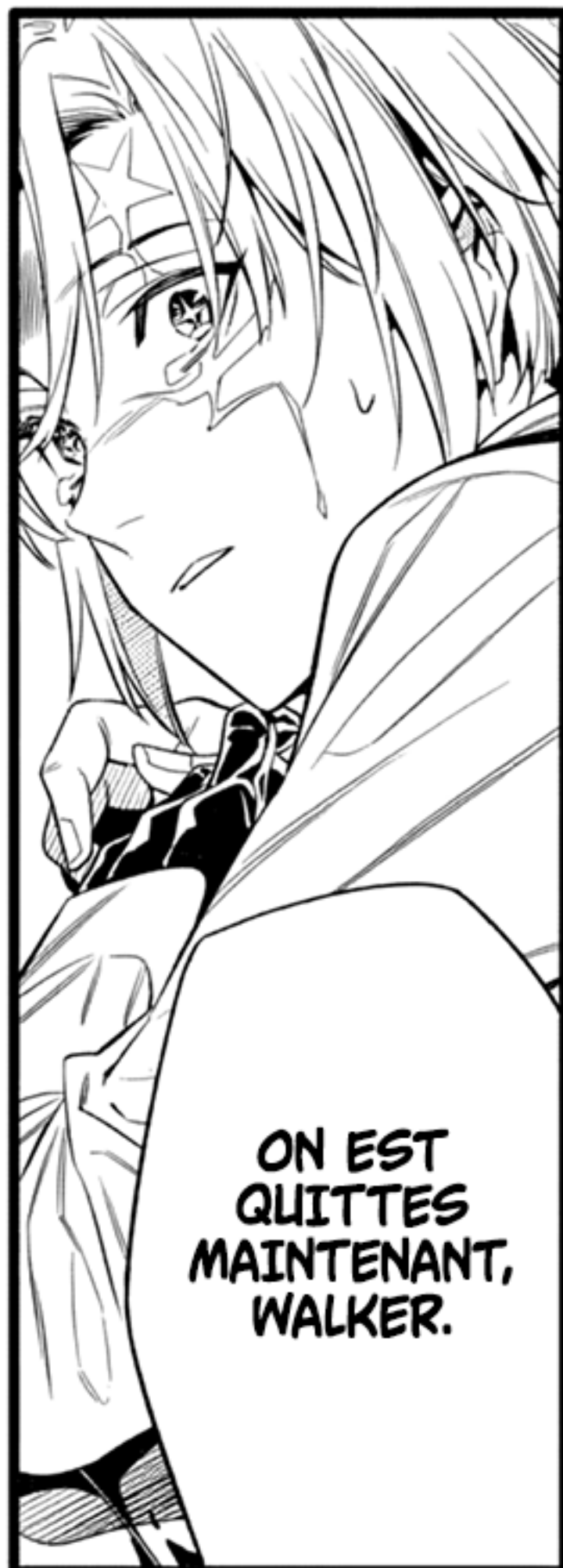
TOUT
IRA BIEN !
MÊME KANDA
L'A BU, NON ?
C'EST SANS
DANGER !





FMTEAM.FR







TANT QUE
TU REFUSERAS
DE PRENDRE
SOIN DE
TOI...

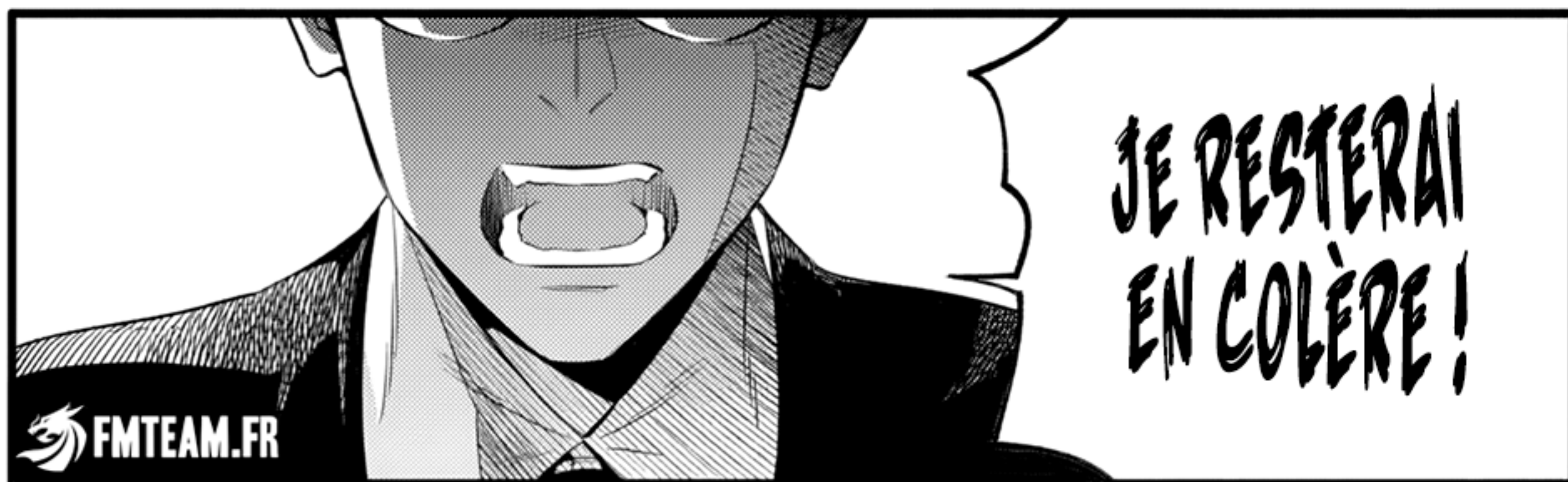


ET
TANT QUE TU
CONTINUERAS
D'ÊTRE AUSSI
IMPRUDENT...



PAR
CONTRE...

JE
SUIS EN
COLÈRE !



JE RESTERAI
EN COLÈRE !



JE
SUIS
DÉSOLÉ...



JE TE
SAUVERAI
AUTANT DE
FOIS QUE
NÉCESSAIRE
...!



"JE LE
DÉTESTE !"

"TON ŒIL
GAUCHE,
ALLEN..."



TOUT CE
QUE JE VEUX,
C'EST RENTRER
CHEZ NOUS ET
RETROUVER TOUT
LE MONDE...

JE SUIS
DÉSOLÉ.

VOUS ME
RÉCHAUFFEZ...

TOUJOURS
TELEMENT
LE CŒUR...

ALORS POURQUOI
JE N'ARRIVE JAMAIS
À VOUS RENDRE LA
PAREILLE ?



REGRETTE
PROFONDEMENT.

AU FINAL,
J'AI MÊME
FORCÉ LINK
À UTILISER
ATLUDA.

PAS DE
PROBLÈME.
NE
T'EN FAIS
PAS POUR
MOI.

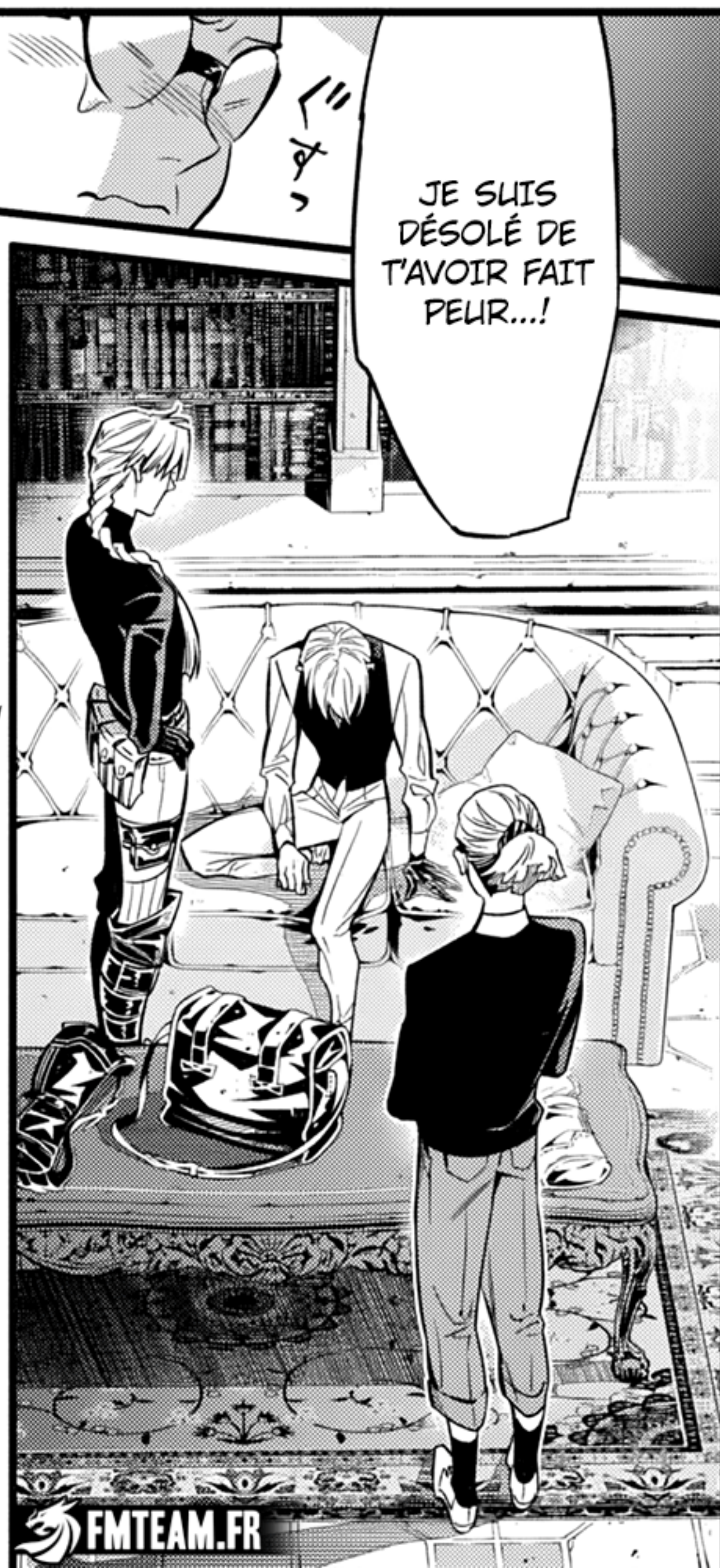
ALLEN

JE SUIS
DÉSOLÉ DE
T'AVOIR FAIT
PEUR...!



ÇA M'ÉNER-
VERAIT AUSSI,
C'EST SÛR !

CE
GENRE
DE CHO-
SES...





PARLONS
DE CELA AU
MANOIR.



EH
BIEN...

ALORS,
QU'EST-CE
QUE TU AS
VU AVEC LA
"GRAINE DE
VÉRITÉ" ?



ÇA VA,
JE VAIS
BIEN.

ARRÊTEZ
DE FAIRE
SEMBLANT !



LA CHANSON
QUI NEUTRALISE
LA GRAINE RAC-
COURCIT LA VIE
DE CELUI QUI
LA CHANTE !

SI VOUS
CONTINUEZ
À TROP EN
FAIRE...

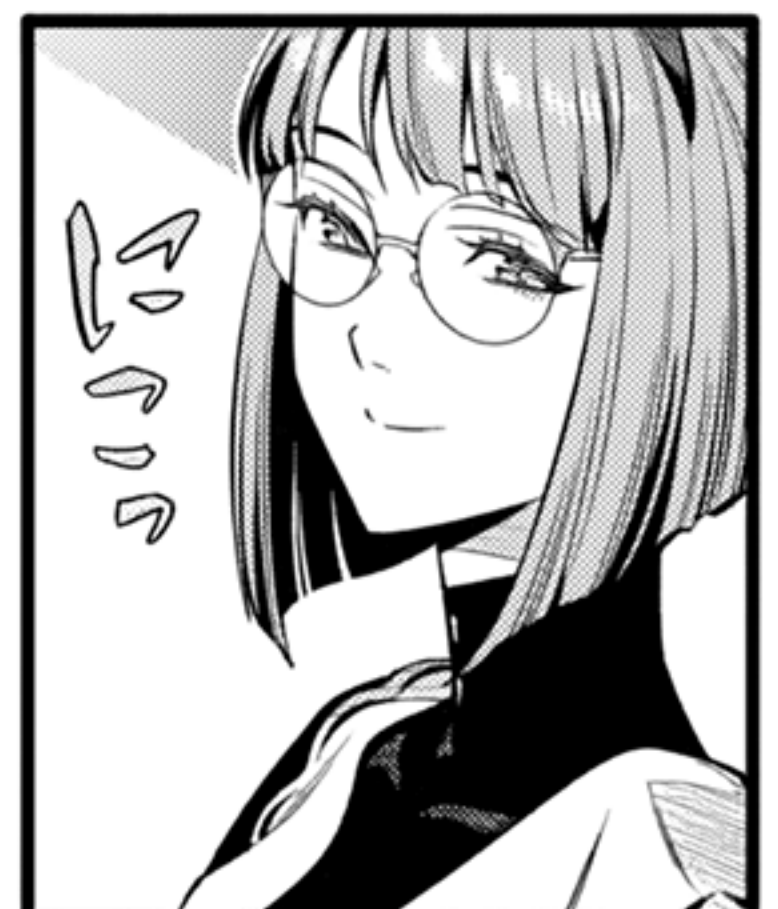
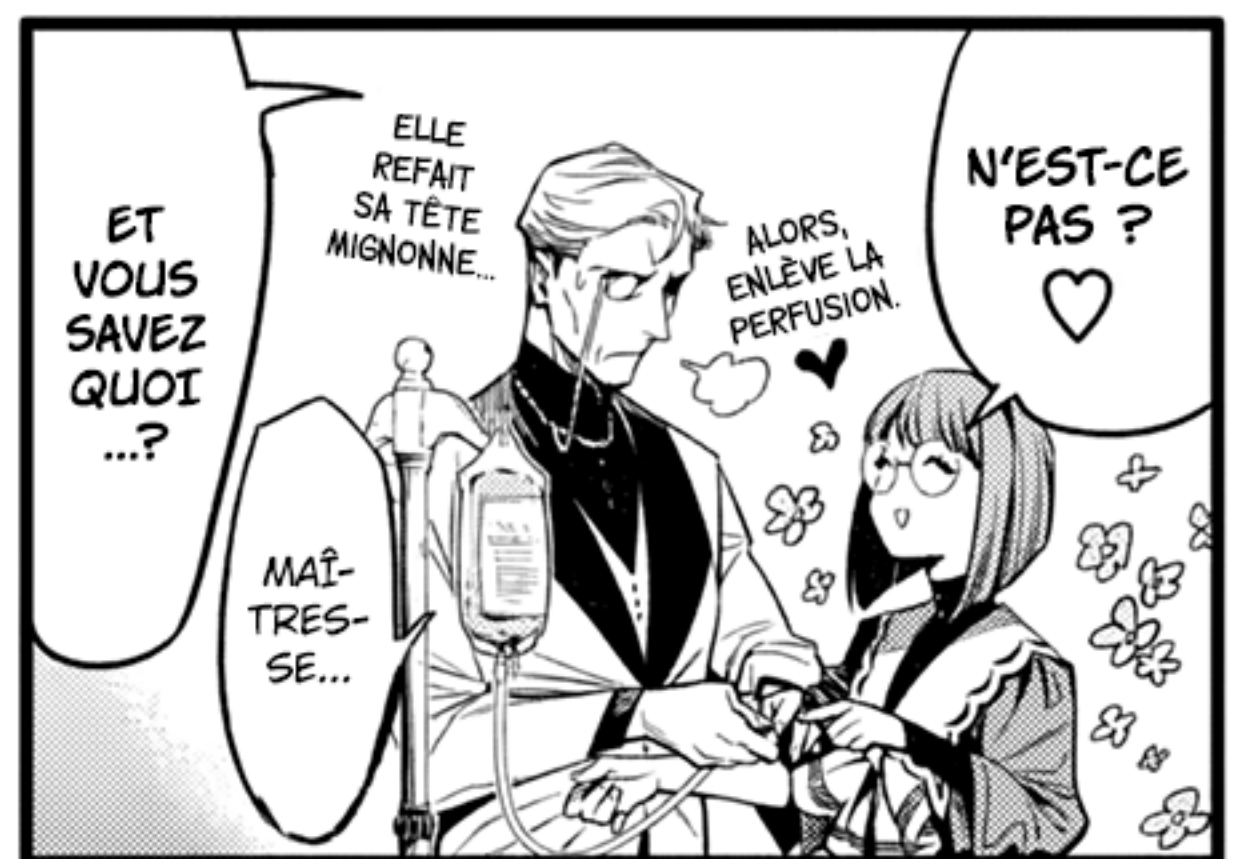
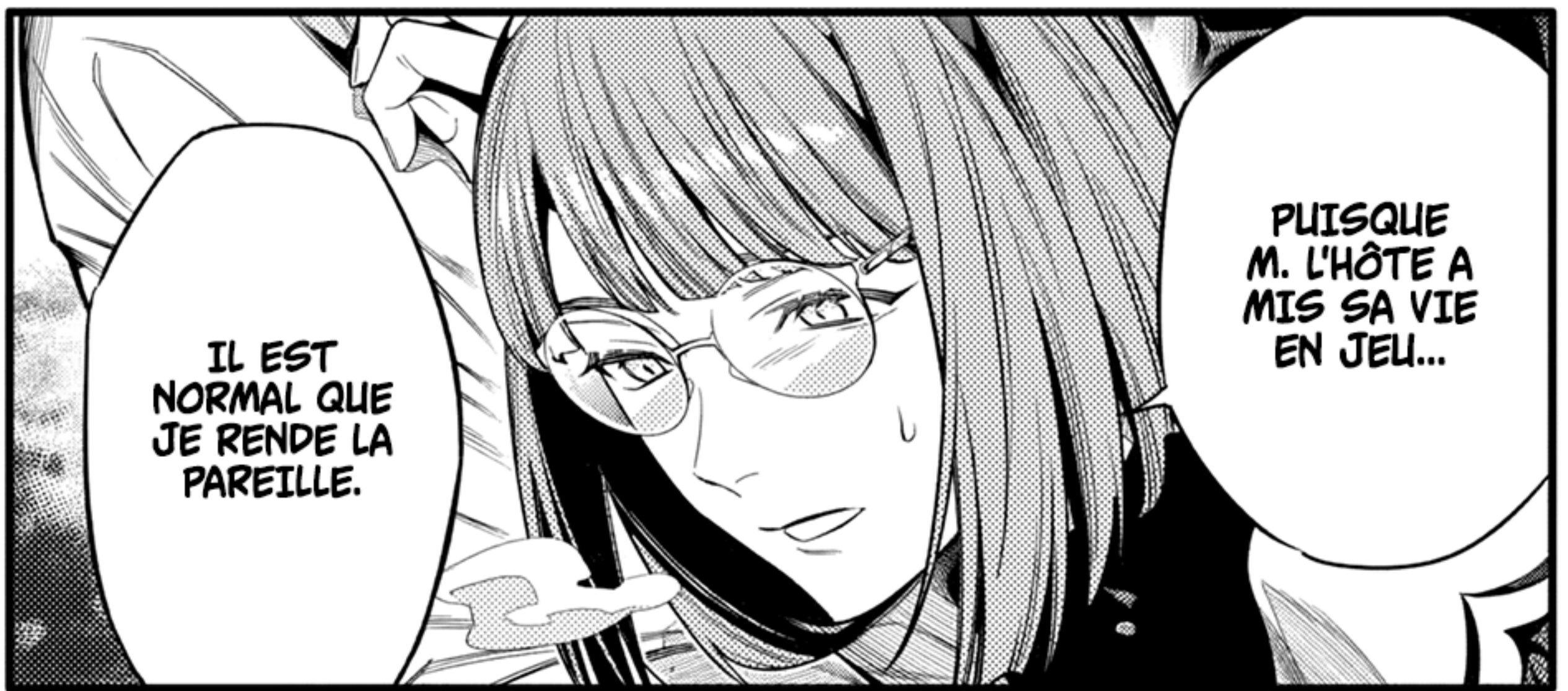
C'EN
EST ASSEZ,
HASHIM.



ALLONS
AU MANOIR
DE LA FAMILLE
CAMPBELL.

M. L'HÔTE,
IL Y A QUELQU'UN
QUI A URGEMMENT
BESOIN DE VOTRE
AIDE.

MAÎTRESSE !
VOUS N'AVEZ
PAS ENCORE
RÉCUPÉRÉ,
ET...





IL N'EST PAS
FACILE DE LA
FRANCHIR.

LE MANOIR
ET SES ENVIRONS
SONT DISSIMULÉS
PAR UNE BARRIÈRE
MISE EN PLACE PAR
CROSS MARIAN ET
NE SONT VISIBLES
QUE PAR QUELQUES
PRIVILÉGIÉS.

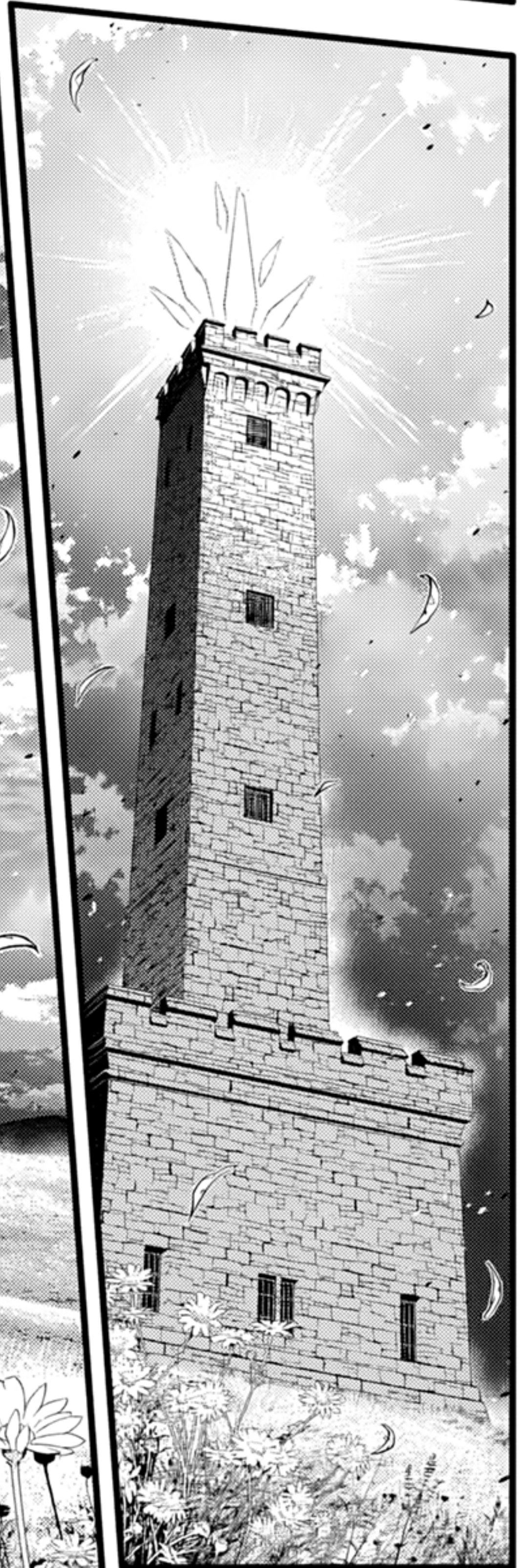
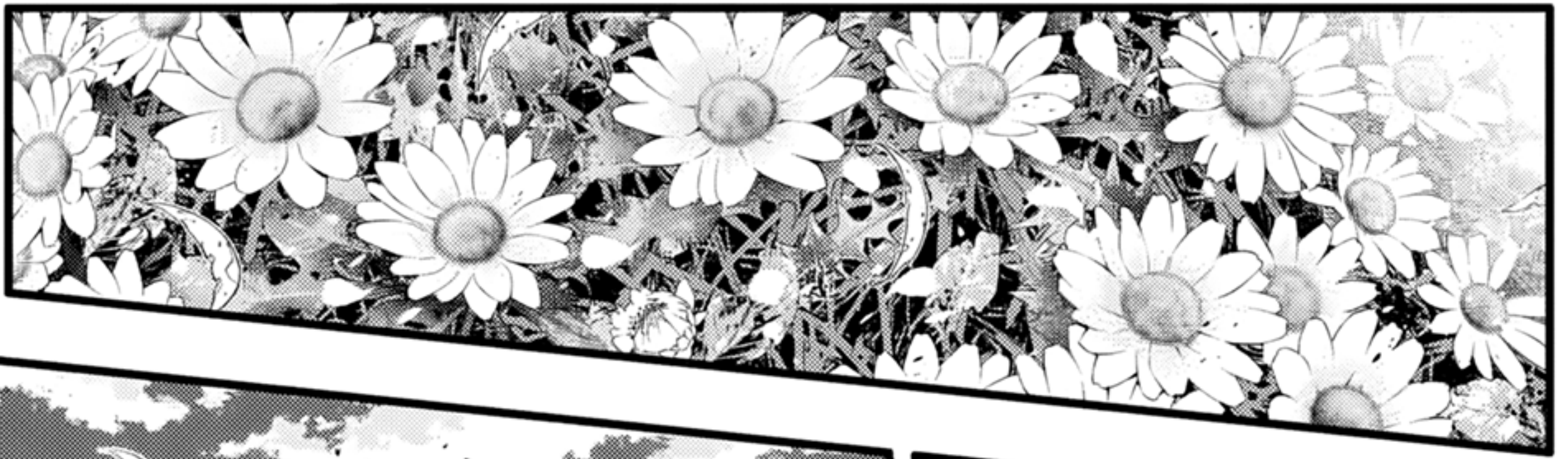


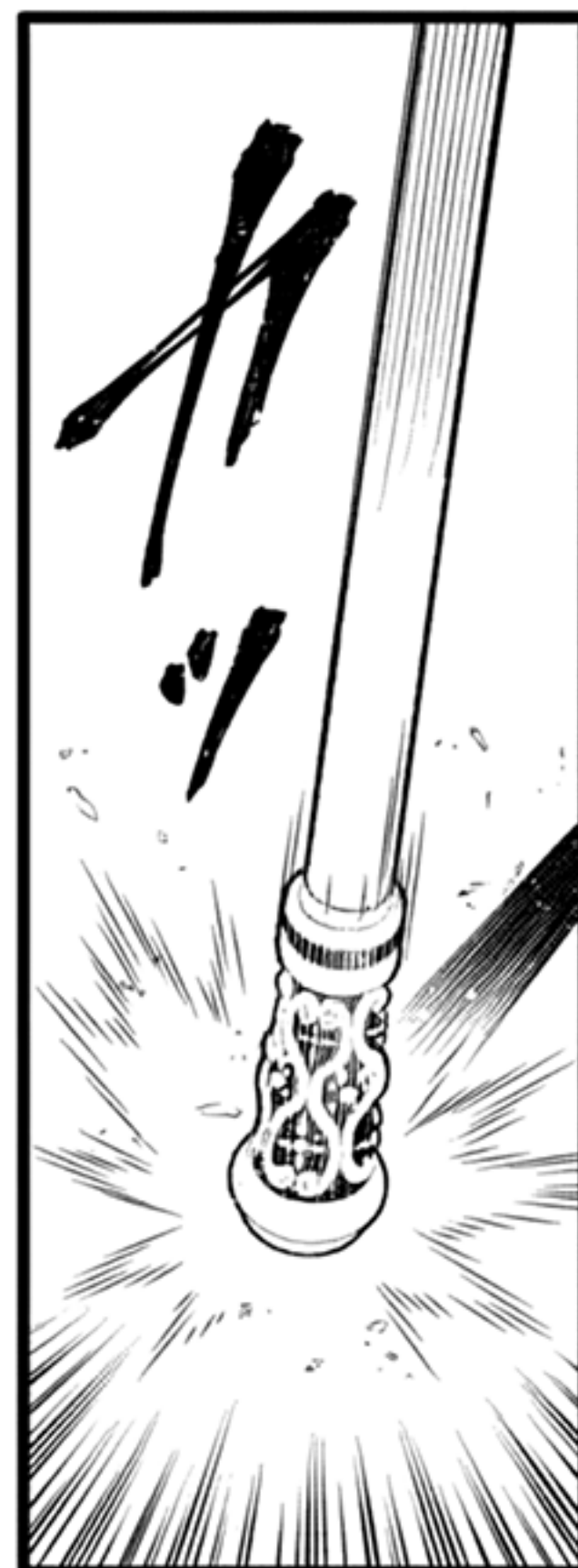
C'EST LE
SEUL MOYEN
D'ACCÉDER
AU MANOIR
CAMPBELL.

SUR
LE TOIT
DE CETTE
LIBRAIRIE
ANTIQUE

SE
TROUVE
UNE PORTE
SECRÈTE
MENANT
À L'ARCHE,
OUVERTE
PAR NEA.





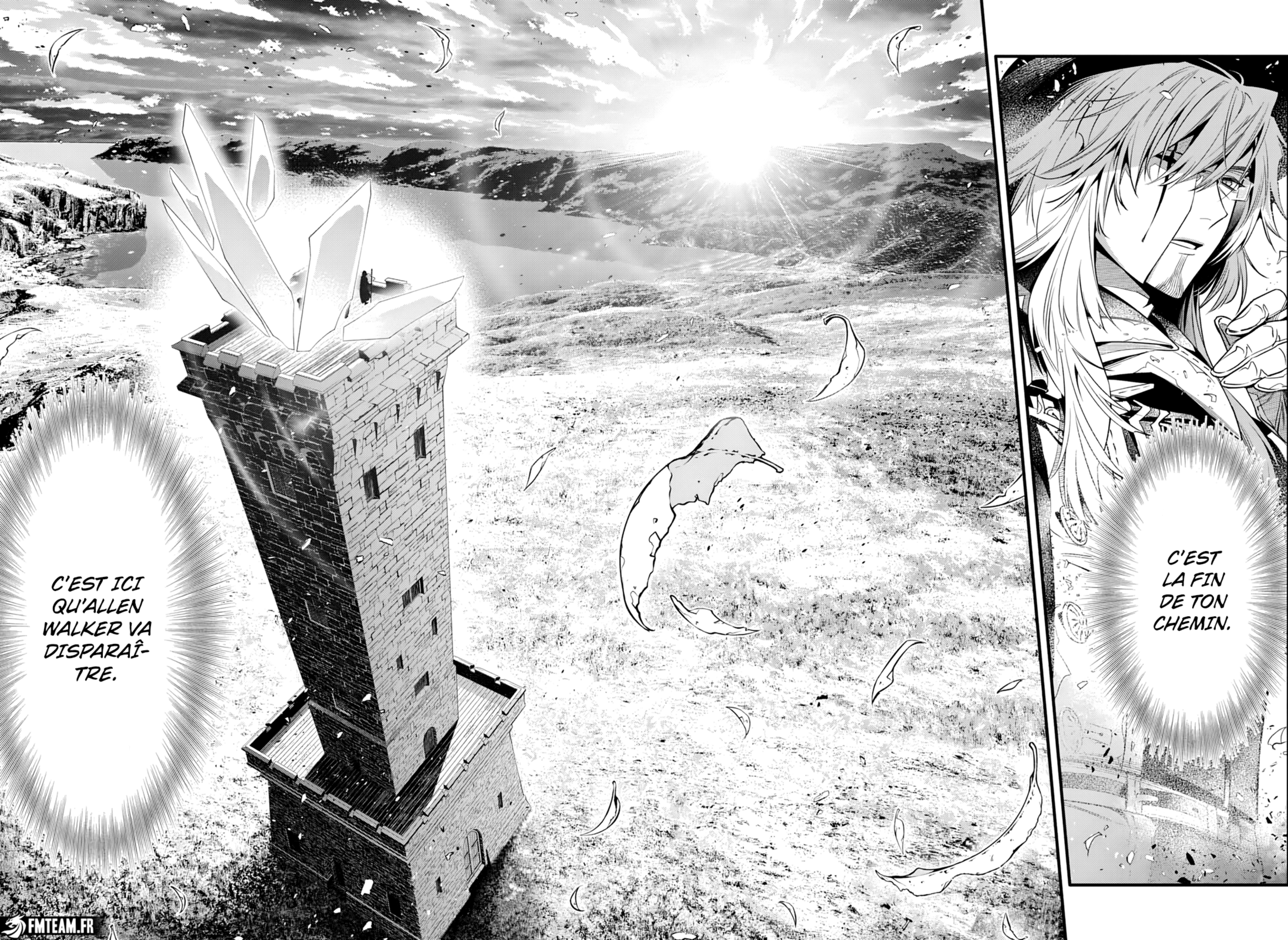


C'EST
ICI QUE
NEA ET MANA
SONT APPARUS
ET ONT PASSÉ
DU TEMPS AVEC
CATERINA...

LA TERRE PRO-
TÉGÉE PAR CORNELIA
DEPUIS DES TEMPS
IMMÉMORIALS.







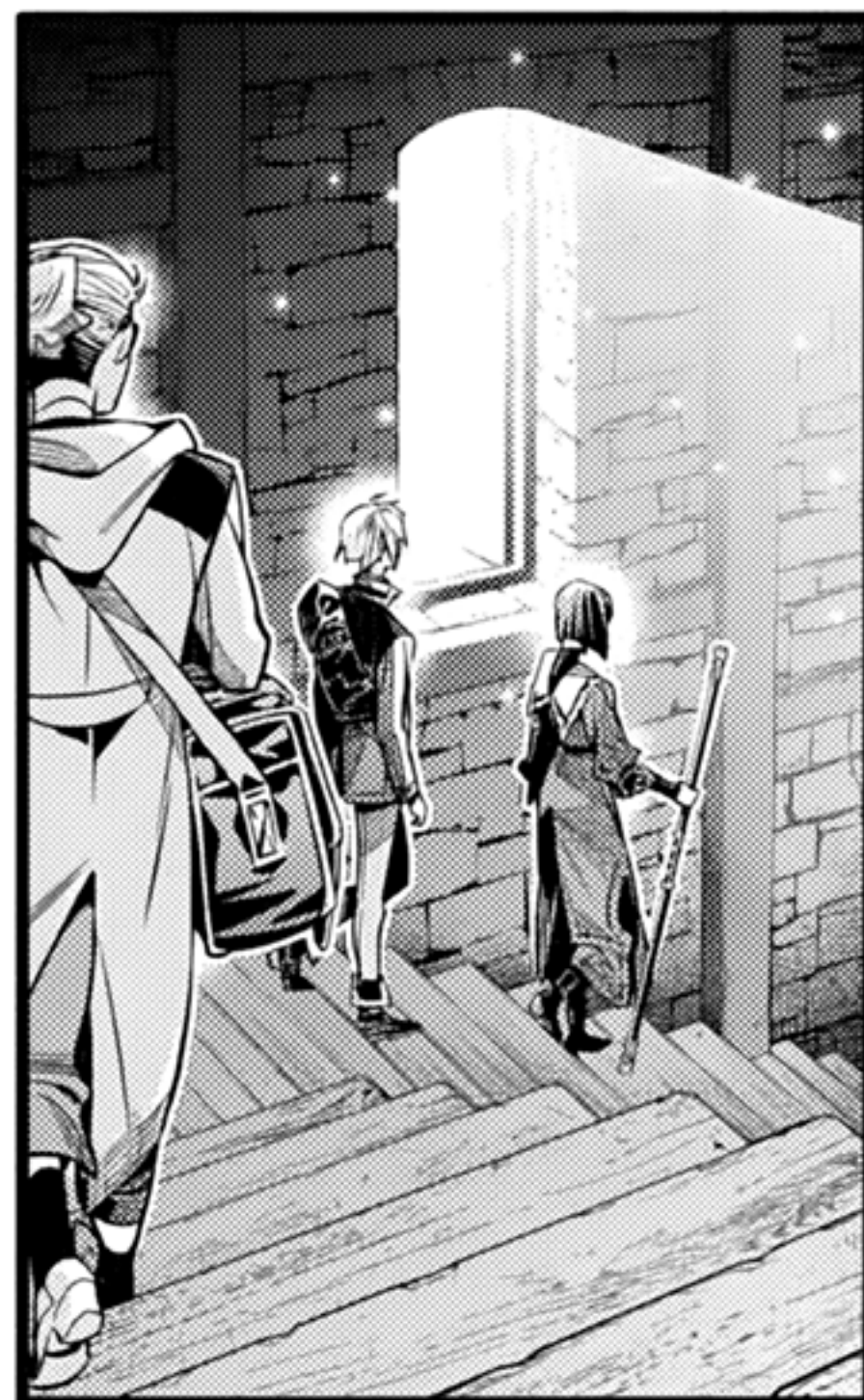
C'EST ICI
QU'ALLEN
WALKER VA
DISPARAÎ-
TRE.



C'EST
LA FIN
DE TON
CHEMIN.



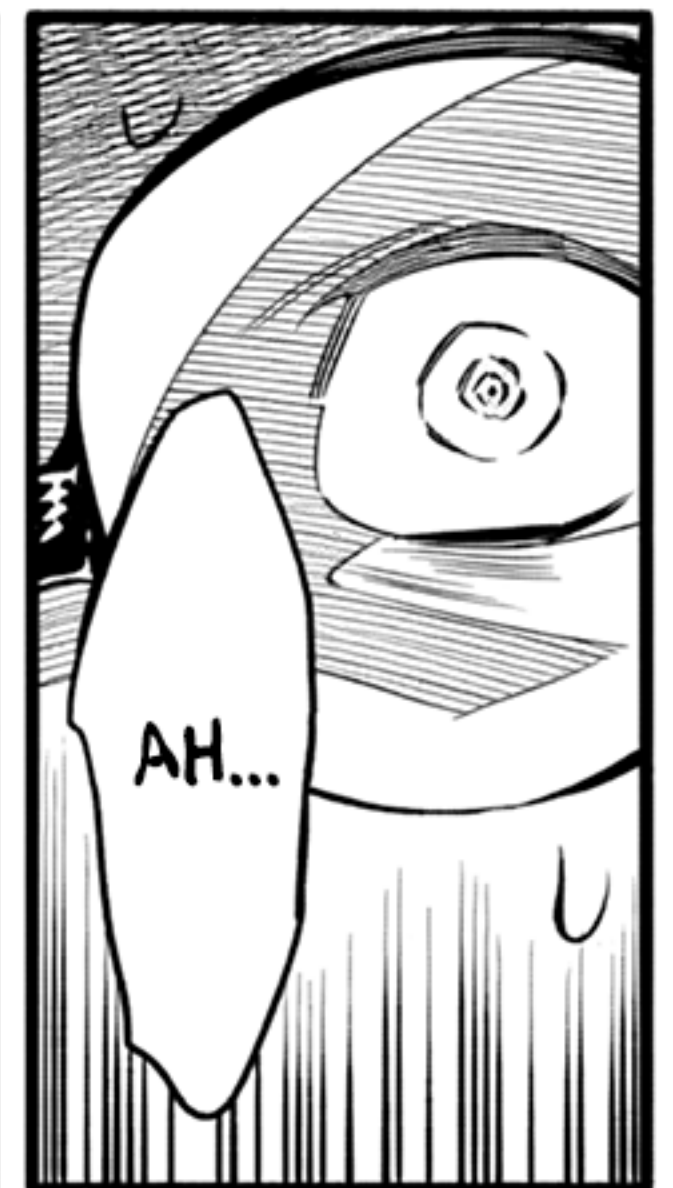
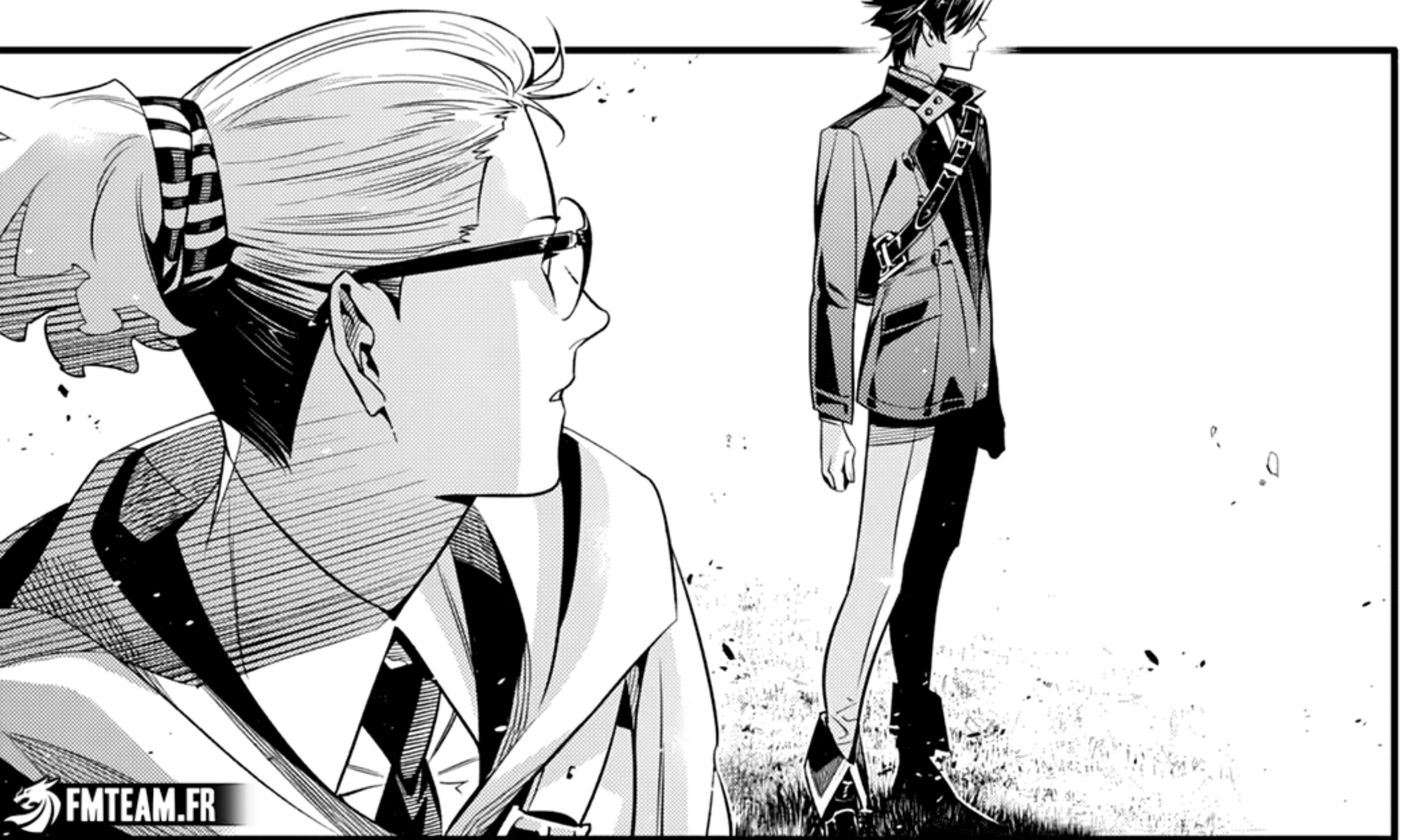
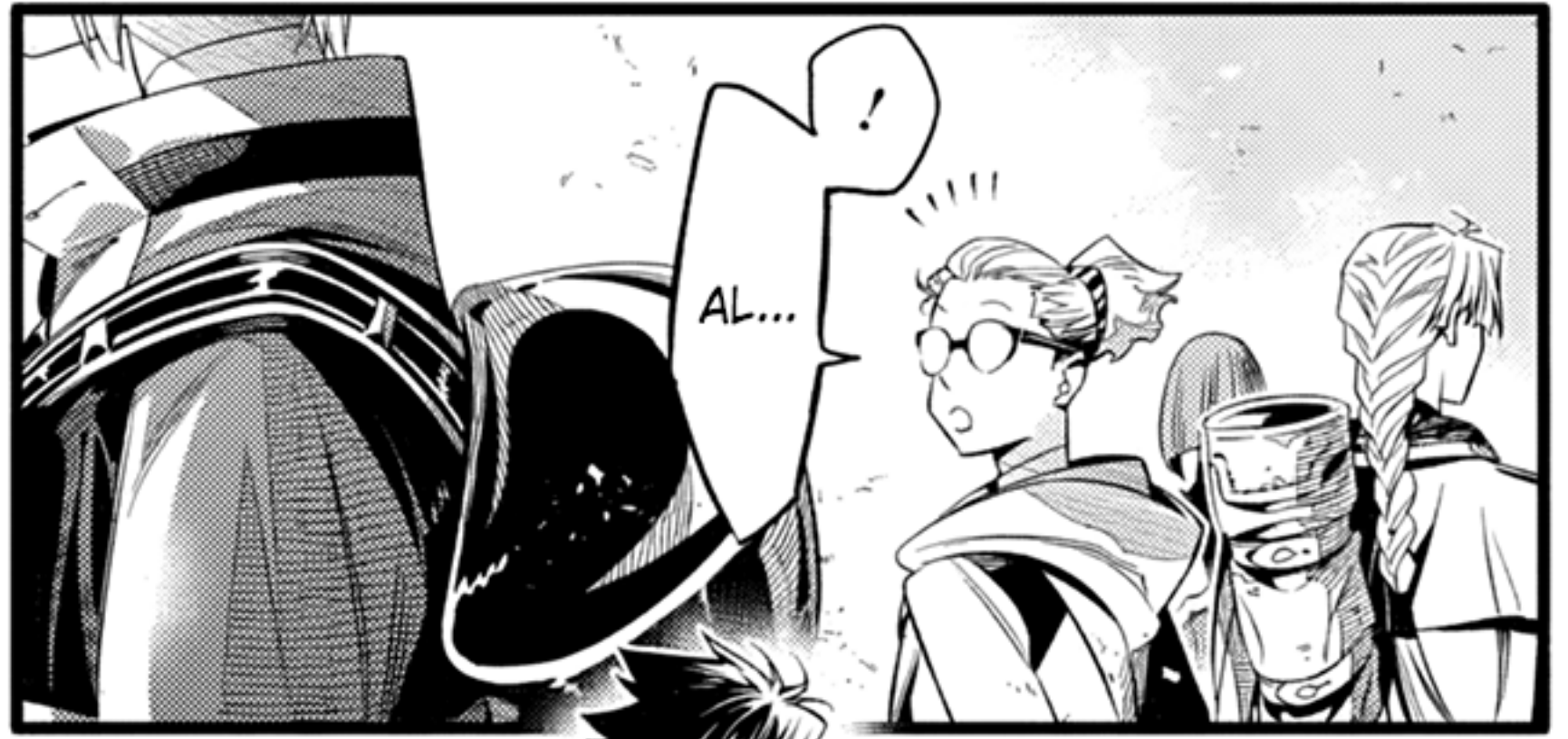
C'EST
À ENVIRON
20 MIN À PIED
DU MANOIR !

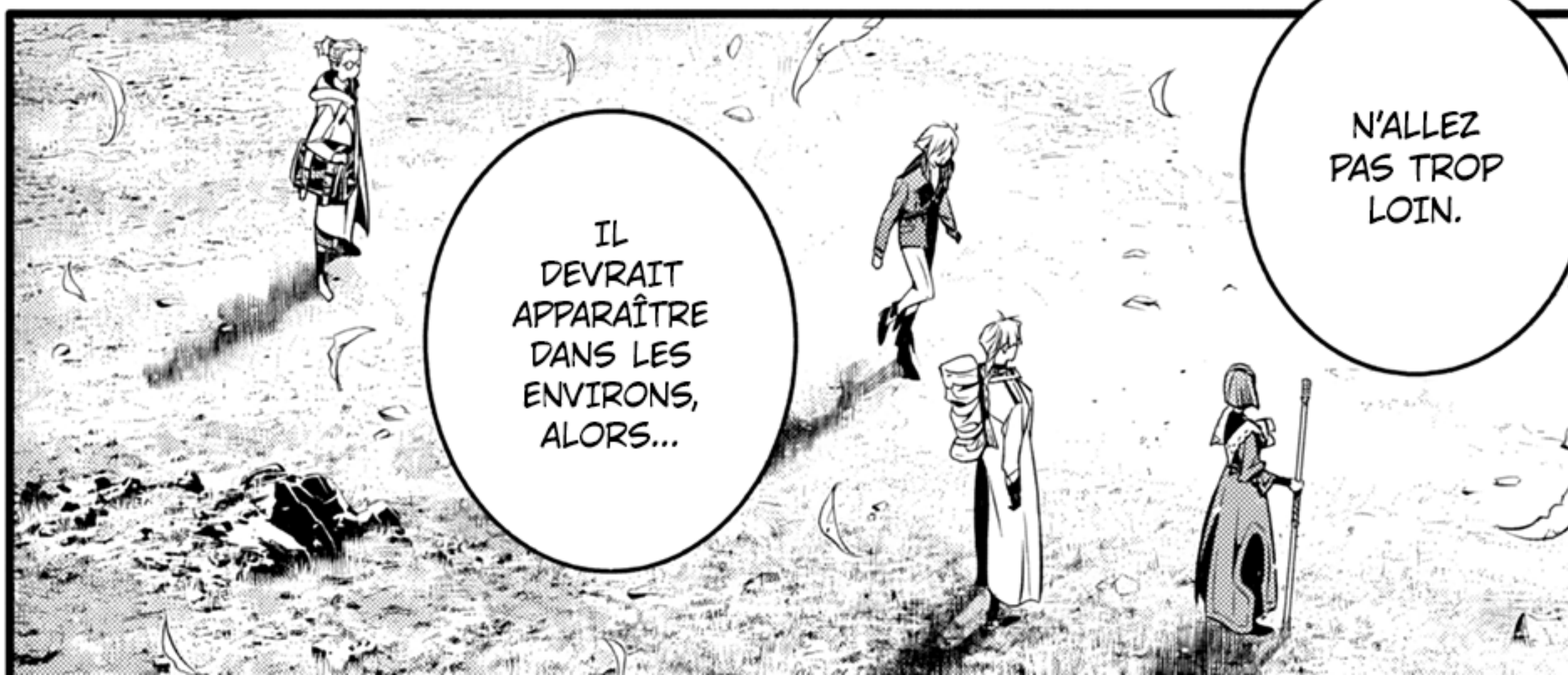


MARMONNE
JE
SUIS
DE RE-
TOUR...

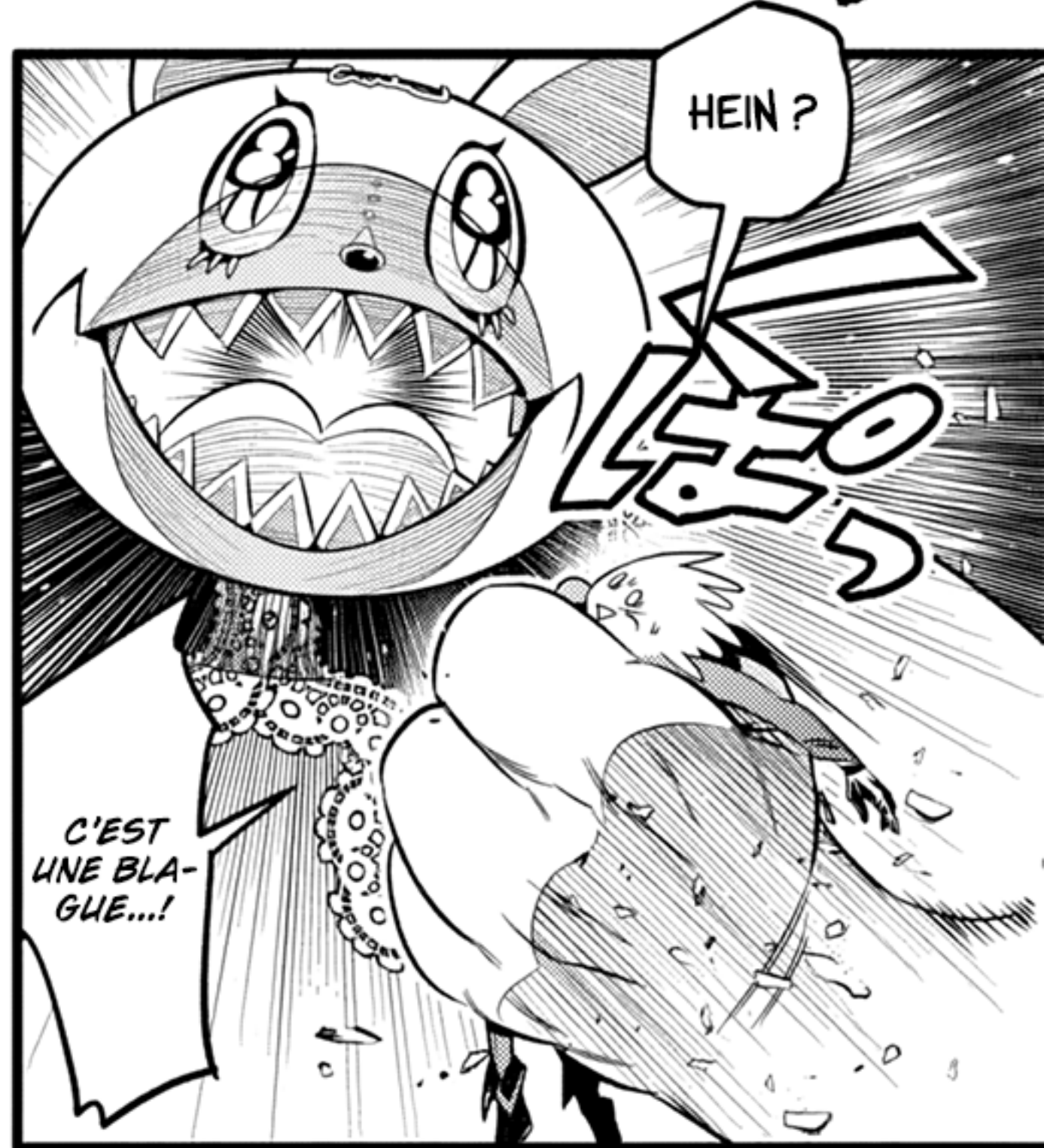
ENFIN.







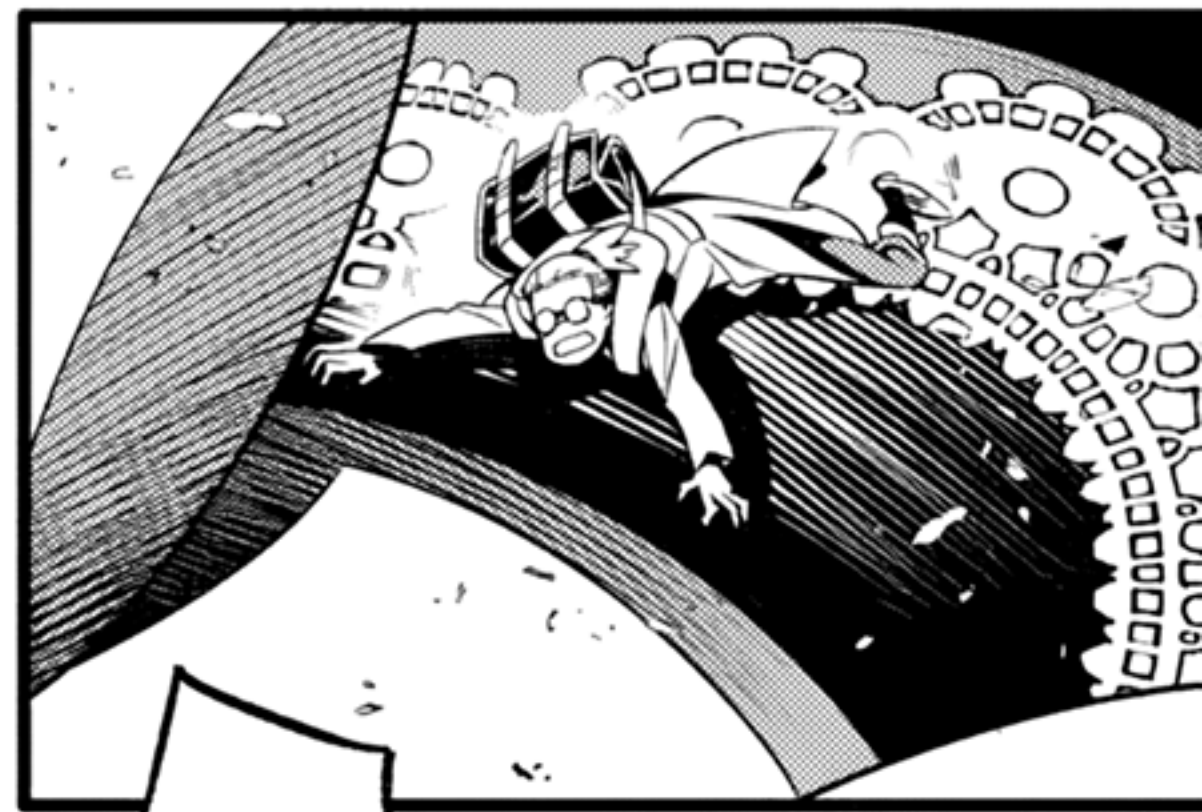
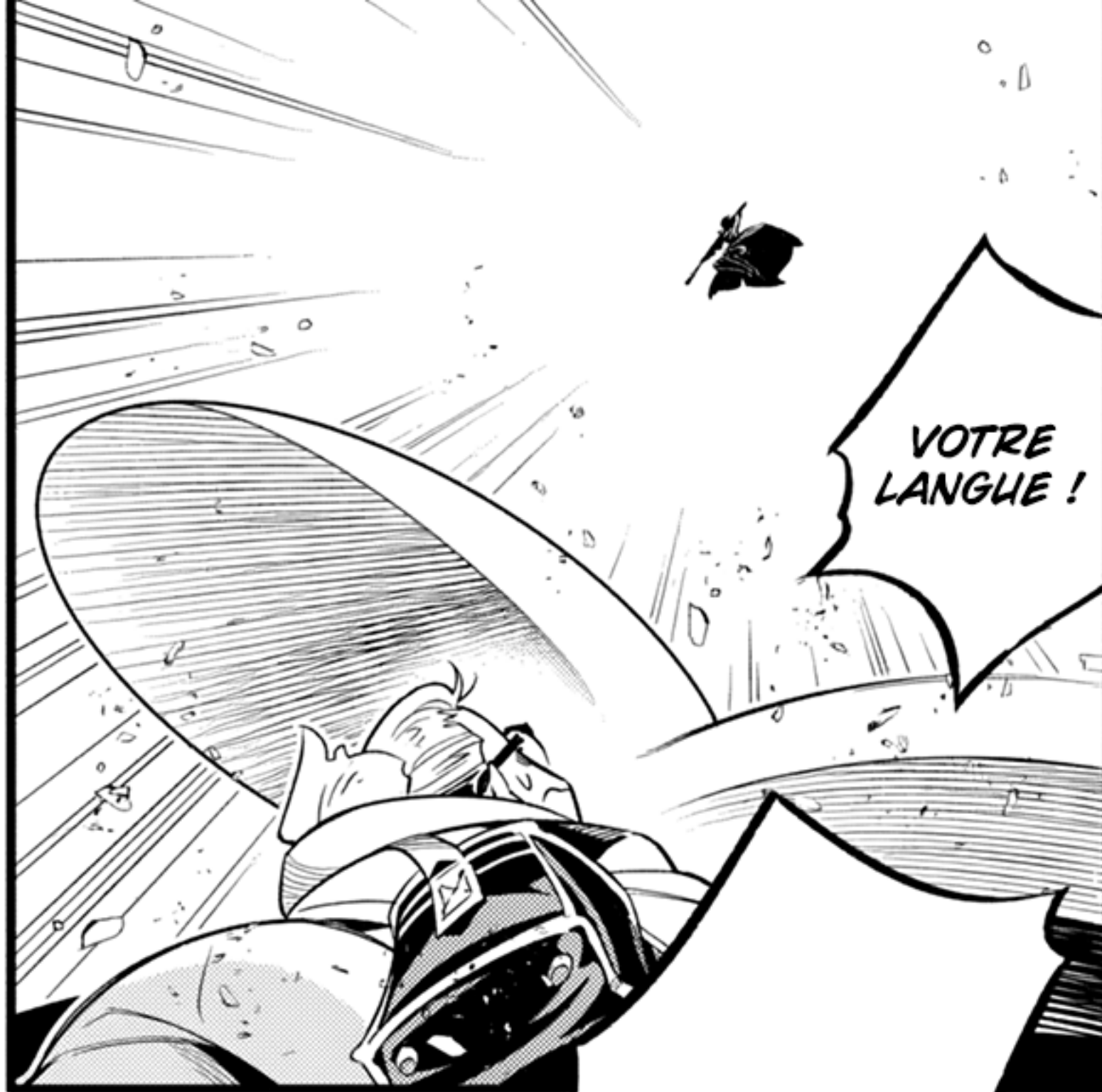




AH,
LES CARTES
SONT DONC
TOUJOURS
UTILISÉES.

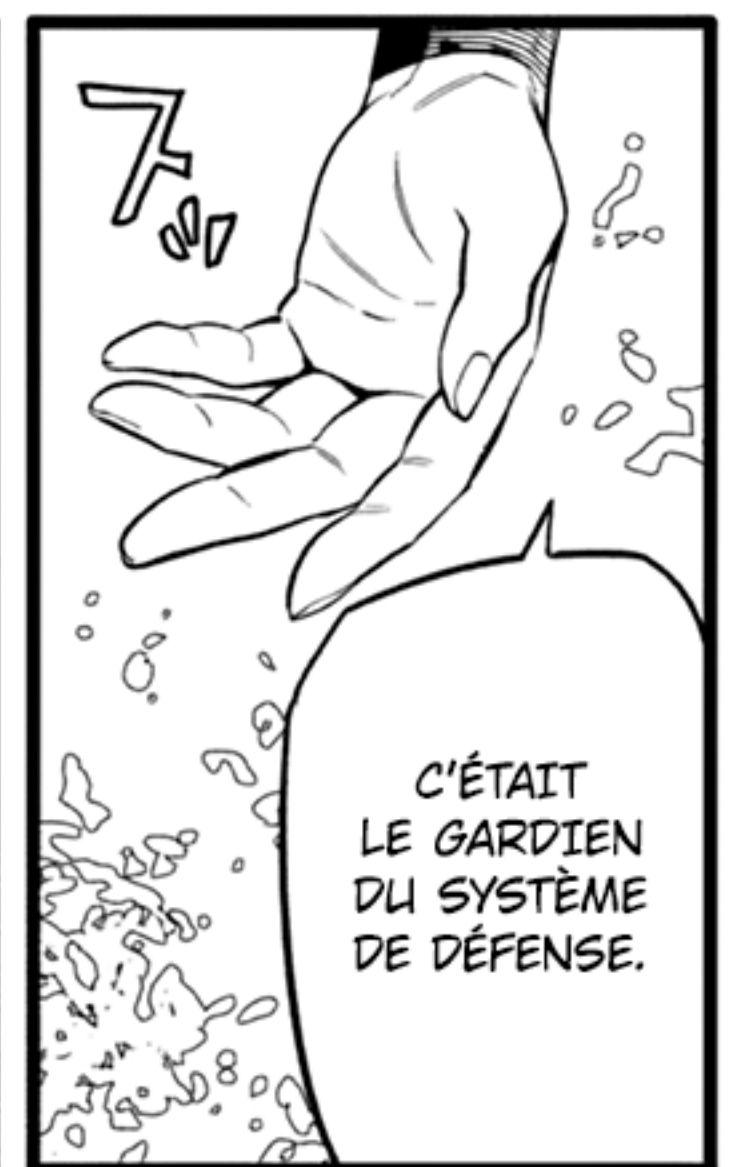
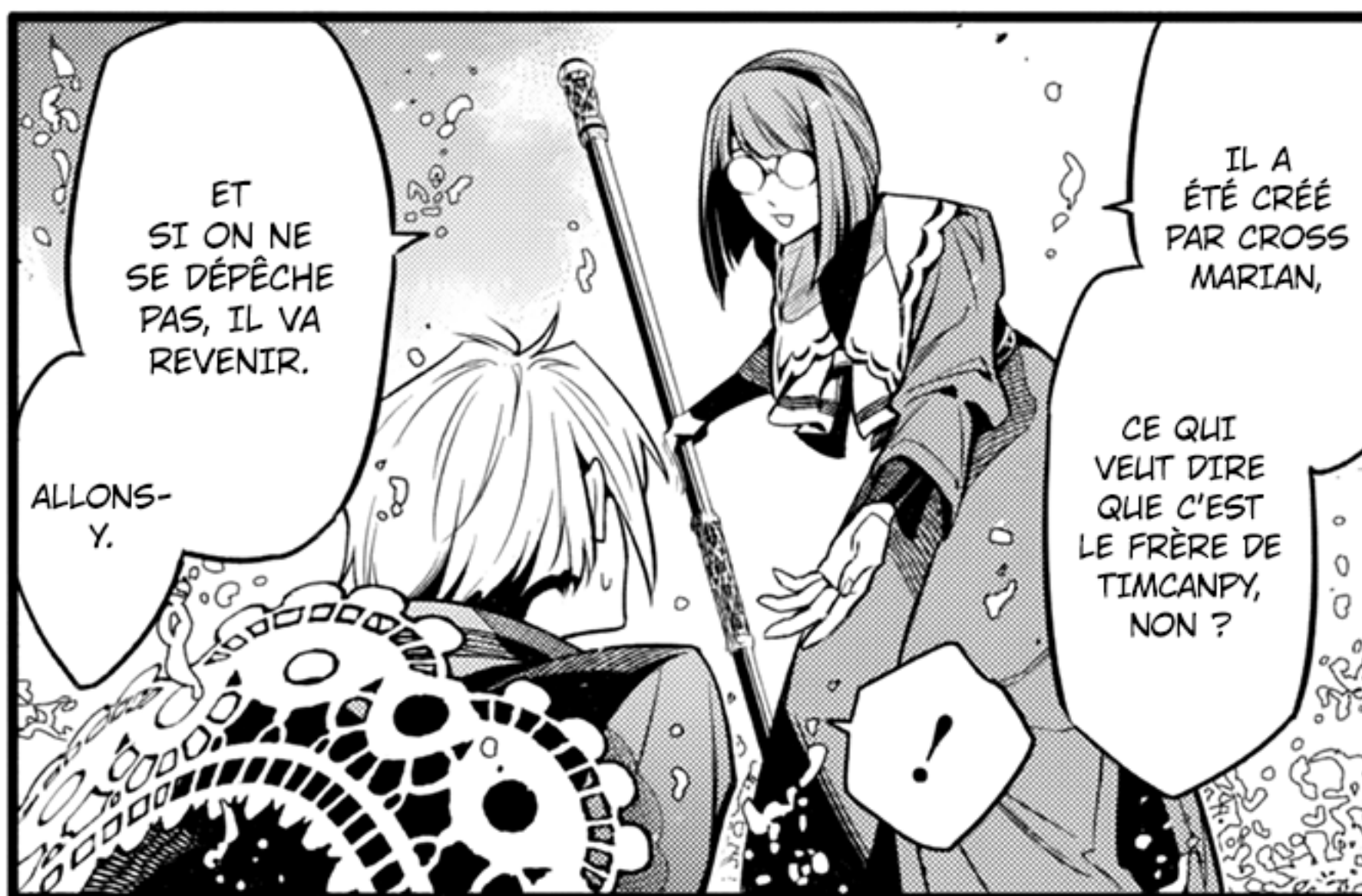
FMTEAM.FR





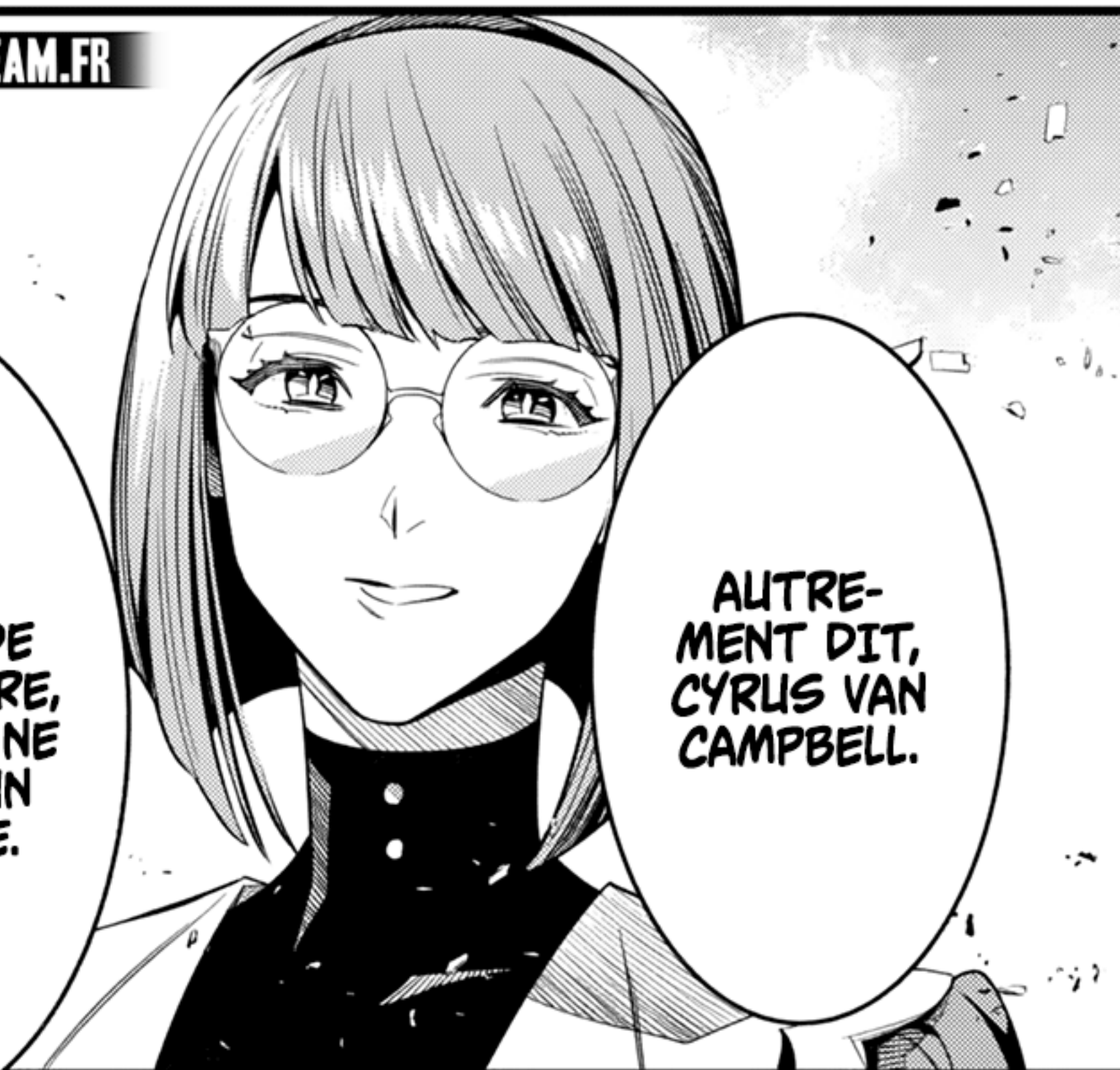








C'EST LE
VRAI NOM DE
VOTRE MAÎTRE,
AVANT QU'IL NE
DEVienne UN
EXORCISTE.



AUTRE-
MENT DIT,
CYRIL VAN
CAMPBELL.



MAÎTRE,
IL ÉTAIT...

DONNE-
MOI TON
FRIC !



IDIOT
D'APPREN-
TI...



C'EST...
IL...?

HEIN ?

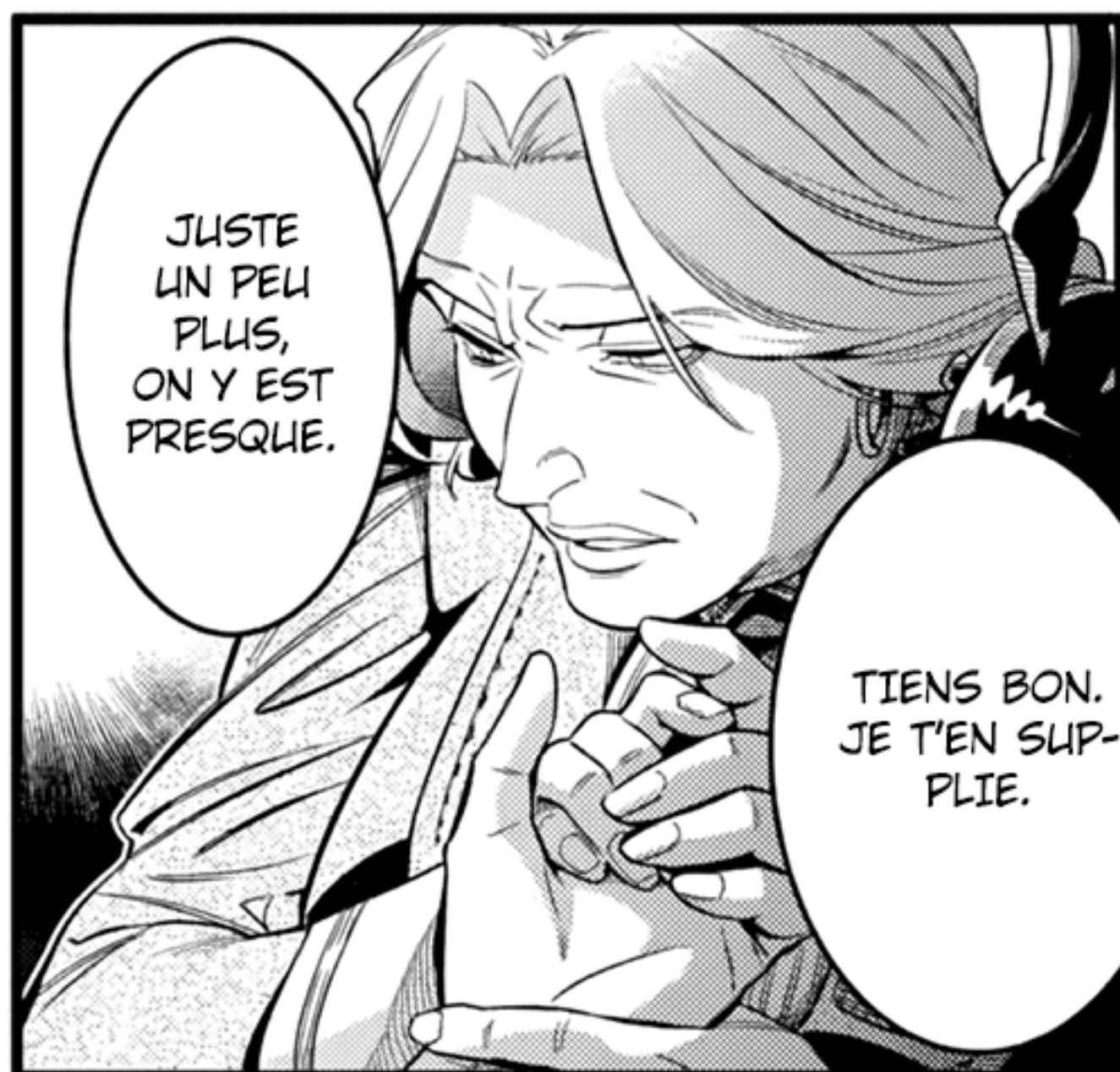
ATTEN-
DEZ...





IL ÉTAIT
LIÉ À MANA
ET À NEA
...?!

FMTEAM.FR



JUSTE
UN PEU
PLUS,
ON Y EST
PRESQUE.

TIENS BON.
JE T'EN SUP-
PLIE.



ALITÉ
AU MANOIR :
LAVI !

POUR LES
VIES QU'ILS
ONT SAUVÉES
AVANT DE DIS-
PARAÎTRE...

HA...

C'EST À
TOI, BOOKMAN,
QU'IL APPARTIENT
D'ÊTRE LE TÉMOIN
DE LA FIN DE
LA GUERRE
SAINTE.

HA...

L'HISTOIRE
SUIT SON COURS
ET DOIT ÊTRE
CONSIGNÉE.



COLLABORATION EXCEPTIONNELLE

FMTEAM & MCNALLYDRAW

AVANTAGE EXCLUSIF AVEC LE CODE "FMTEAM"

POUR TOUTE COMMANDE PASSÉE SUR MCNALLYSTORE.FR

LA FMTEAM S'ASSOCIE À L'ARTISTE MCNALLYDRAW !

Découvrez l'univers captivant de McNallyDraw, l'artiste qui insuffle l'essence des mangas dans votre décor. Laissez-vous emporter par son art et apportez une touche d'authenticité à votre espace avec vos oeuvres préférées.

**Transformez votre intérieur
en une véritable expression
de votre propre style !**

N'ATTENDEZ PLUS ET RENDEZ-VOUS SUR :
MCNALLYSTORE.FR

SOUTENEZ-NOUS, TAPEZ "FMTEAM" !

Un pourcentage de chaque commande passée avec ce code sera converti en dons pour la FMTeam !

L'EFFET DU CODE "FMTEAM" VARIERA SELON LA PÉRIODE !

- **Hors périodes de soldes :**
Il vous garantira 10 % de remise sur vos achats.
- **Durant les soldes :**
Il vous permettra d'obtenir un goodie en plus de votre commande (marque-page ou carte postale).